

GR Οδηγία χρήσης για
αερόθερμου

Einhell[®]

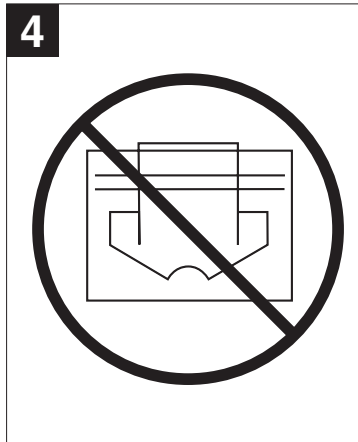
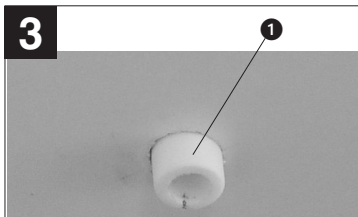
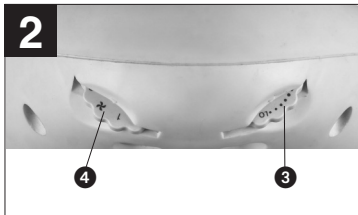
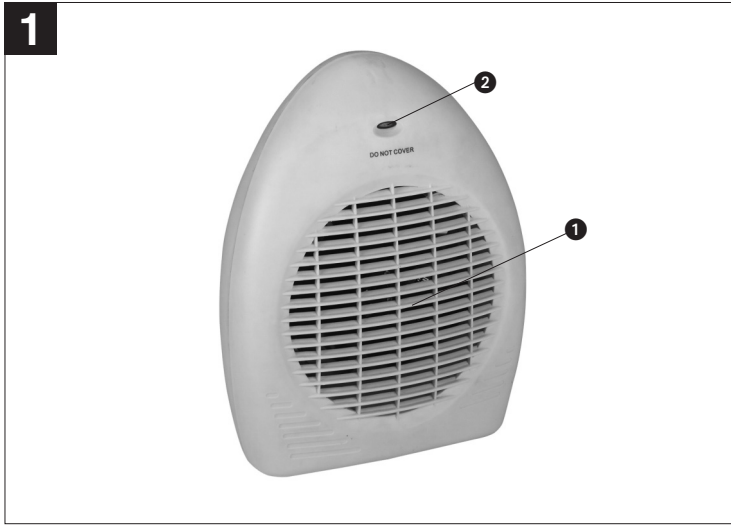
6



Art.-Nr.: 23.382.01

I.-Nr.: 01016

SH 2000



ΥΠΟΔΕΙΞΗ!! Η συσκευή διαθέτει προστασία από ανατροπή. Για το σκοπό αυτό θρίσκεται στην κάτω πλευρά της συσκευής ένας διακόπτης (εικ. 3 / αριθμ. 1). Εάν δεν πιεσθεί ο διακόπτης αυτό, δεν λειτουργεί η συσκευή!

1. Υπόδειξη ασφαλείας

- Πριν από τη θέση σε λειτουργία να προσέξετε οπωσδήποτε την Οδηγία χρήσης! Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με την περιγραφή στην Οδηγία χρήσης. Κάθε άλλη χρήση απαγορεύεται.
- Να φυλάξετε καλά αυτή την Οδηγία χρήσης και ενδεχομένως να την δώσετε σε τρίτους.
- Ελέγξτε εάν η συσκευή παραδόθηκε σε άψογη κατάσταση. Σε περίπτωση ζημιών μη συνδέσετε τη συσκευή.
- Πριν από κάθε λειτουργία πρέπει να ελέγχετε τη συσκευή, ιδιαίτερα το καλώδιο, για ενδεχόμενες ζημιές. Σε περίπτωση ζημιών να αποτανθείτε προς την ISC GmbH.
- Να έχετε το καλώδιο πάντα έτσι ώστε να μη σκοντάφτει κανείς επάνω του.
- Μη περνάτε το καλώδιο πάνω από θερμά τμήματα της συσκευής.
- Ποτέ μη τραβάτε το βύσμα από το καλώδιο για να το βγάλετε από την πρίζα! Μη μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας την από το καλώδιο και μη την κινείτε τραβώντας την από το καλώδιο.
- Ποτέ μη τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Ποτέ μη σφηνώνετε το καλώδιο, ποτέ μη το περνάτε πάνω από αιχμηρές γωνίες και ποτέ μη το τοποθετείτε πάνω σε καυτές εστίες ή σε ανοικτή φλόγα.
- Δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς και στεγνούς χώρους.
- Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή και μην αγγίζετε τμήματα που βρίσκονται υπό τάση – **Κίνδυνος - θάνατος!**
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό – **Κίνδυνος - θάνατος!**
- Ποτέ μη τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε υγρούς χώρους ή λουτρά (λουτρό, ντους, πισίνα κλπ.). Δεν επιτρέπεται τα εξαρτήματα χειρισμού να έρχονται σε επαφή με δοχεία που βρίσκονται σε ντουζιέρα, γεμάτα νερό ή με άτομα που βρίσκονται σε τη μπανιέρα.
- Ποτέ μη χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά χέρια.
- Να τοποθετείτε τη συσκευή έτσι, ώστε το βύσμα για τη σύνδεση με το δίκτυο να είναι πάντα προσβάσιμο.
- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, να βγάξετε το βύσμα από την πρίζα!
- Μη τοποθετείτε τη συσκευή ποτέ κάτω από μία πρίζα.
- Μόνο για λειτουργία υπό επίβλεψη.
- Το περίβλημα μπορεί να θερμανθεί πολύ μετά από λειτουργία μεγαλύτερης διάρκειας. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι, ώστε να αποκλείεται η κατά τύχη επαφή μαζί της.
- Ποτέ μη τοποθετείτε τη συσκευή σε χαλιά με μακρού τρίχωμα.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται, να αποθηκεύεται ή να λειτουργεί σε χώρους με εύφλεκτα υλικά (π.χ. διαλύτες κλπ.) ή αέρια.
- Να κρατάτε μακριά από τη συσκευή όλα τα εύφλεκτα υλικά ή αέρια.
- Να μη λειτουργεί η συσκευή σε χώρους κατασκευασμένους από εύφλεκτα υλικά (π.χ. ξύλινες αποθήκες).
- Η συσκευή να λειτουργεί μόνο με τελείως ξετυλιγμένο καλώδιο.
- Δεν είναι κατάλληλη για την εγκατάσταση σε μόνιμα τοποθετημένους ηλεκτρικούς αγωγούς.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην κτηνοτροφία.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στις οπές της συσκευής – κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και καταστροφής της συσκευής.
- Να κρατάτε μακριά απ' τη συσκευή παιδιά και πρόσωπα υπό την επίρροια φαρμάκων ή αλκοολούχων ποτών.
- Οι εργασίες συντήρησης ή επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εντεταλμένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
- Προσοχή! Μη καλύπτετε τη συσκευή – Κίνδυνος πυρκαγιάς! Προσέξτε το σύμβολο που βρίσκεται πάνω στη συσκευή (εικ. 4).
- Σε περίπτωση μοντάζ σε λουτρό να προσέξετε οπωσδήποτε τις αποστάσεις ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας. Δεν επιτρέπεται τα εξαρτήματα χειρισμού να έρχονται σε επαφή με δοχεία που βρίσκονται σε ντουζιέρα, γεμάτα νερό ή με άτομα που βρίσκονται σε τη μπανιέρα. Η συσκευή στη Γερμανία σύμφωνα με VDE 0100 τμήμα 701 δεν επιτρέπεται να τοποθετείται σε περιοχή προστασίας 0, 1 ή 2. Προσέξτε τις προδιαγραφές στη χώρα σας.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες μόνο υπό επίβλεψη. Μικρά παιδιά να μη χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιχνίδι.

GR

2. Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1/2)

- 1 Πλέγμα εκφύσησης αέρα
- 2 Λυχνία ελέγχου
- 3 Θερμοστάτης
- 4 Διακόπτης ρύθμισης θερμαντικής ισχύος

3. Τοποθέτηση

Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί στη μέση ενός χώρου. Συνιστάται η τήρηση ελάχιστης απόστασης 1 μέτρου μεταξύ του περιβλήματος της συσκευής και τοίχων, εύφλεκτων υλικών (έπιπλα, κουρτίνες κλπ.). Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο σε κάθετη θέση και τοποθετημένη πάνω σε σταθερή επιφάνεια. Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της σε μη σταθερή επιφάνεια (π.χ. πάνω σε κρεβάτι).

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά:

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| Ονομαστική τάση: | 230 V ~ 50 Hz |
| Θερμαντική ισχύς: | 2000 W (1000 W / 2000 W) |
| Ρυθμιστής θερμοστάτη: | αδιαβάθμητη ρύθμιση |
| Είδος προστασίας: | IP21 |
| Διαστάσεις συσκευής περ.: | 23 x 13 x 18 cm |

5. Σωστή χρήση σύμφωνα με τον προορισμό της συσκευής

Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.

6. Θέση σε λειτουργία

Προσοχή! Πριν τη θέση σε λειτουργία ελέγξτε, εάν υπάρχουν τυχόν συμφωνίες με την αναφερόμενη τάση στην ετικέτα στοιχείων της συσκευής. Ακολουθήστε τις υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο εδάφιο 1. Σε περίπτωση πρώτης θέσης σε λειτουργία ή μετά από ακινητοποίηση μεγαλύτερης διάρκειας, δεν αποκλείεται η προσωρινή δημιουργία μίας οσμής. Δεν πρόκειται για βλάβη.

6.1 Προστασία από ανατροπή

Εάν η συσκευή ανατραπεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιείται με τον διακόπτη (εικ. 3/ εδάφιο 1). Μετά την τοποθέτηση της συσκευής (ο διακόπτης (εικ. 3/ εδάφιο 1) πρέπει να είναι πιεσμένος) τίθεται η συσκευή αμέσως και πάλι σε

λειτουργία.

6.2 Διακόπτης θερμαντικής ισχύος (εικ. 2):

- Θέση απενεργοποίησης (0)
- Θέση ανεμιστήρα (*)
- Χαμηλή θερμαντική ισχύς (1)
- Ανώτατη θερμαντική ισχύς (2)

6.3 Θερμοστάτης / Ρυθμιστής θερμοκρασίας χώρου (εικ. 1 / εδάφιο 3):

Ρυθμίστε την επιθυμούμενη θερμαντική ισχύ. Στρίψτε το ρυθμιστή στη θέση ψΗ" μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμούμενη θερμοκρασία του χώρου. Κατόπιν γυρίζετε το ιακόπτη και πάλι προς τα πίσω, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Ο θερμοστάτης ενεργοποιεί και απενεργοποιεί αυτόματα το αερόθερμο και φροντίζει για σχετικά σταθερή θερμοκρασία χώρου. Προϋπόθεση αποτελεί το ότι η συσκευή διαθέτει την για τον χώρο απαιτούμενη θερμαντική ισχύ.

6.4 Προστασία από υπερθέρμανση

Σε περίπτωση υπερθέρμανσης απενεργοποιείται αυτόματα η θέρμανση της συσκευής. Στην περίπτωση αυτή, απενεργοποιήστε τη συσκευή, βγάλτε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει επί μερικά λεπτά. Μετά την αποκατάσταση της βλάβης (π.χ. σκεπασμένο πλέγμα αέρα) μπορείτε να επανενεργοποιήσετε τη συσκευή. Εάν επανενεργοποιηθεί το σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση, παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το για εσάς αρμόδιο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (στη Γερμανία ISC GmbH).

7. Συντήρηση και καθαρισμός

- Πριν από την αρχή εργασιών καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η συσκευή πρέπει να έχει κρυώσει και να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.
- Οι εργασίες συντήρησης και οι επισκευές να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολογικό συνεργείο ή από την εταιρεία ISC GmbH.
- Το καλώδιο να ελέγχεται τακτικά για ελαττώματα ή βλάβες. Ένα ελαττωματικό καλώδιο επιτρέπεται να αντικαθιστάται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή την εταιρεία ISC GmbH
- λαμβανόμενων υπόψη των σχετικών προδιαγραφών
- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος να χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά υγρό πανί.

- Να απομακρύνετε με ηλεκτρική σκούπα ακαθαρσίες από σκόνη.

8. Φύλαξη

Να φυλάγεται το αερόθερμο σε ξηρό χώρο, εάν γίνεται καλυμμένο.

9. Παραγγελία ανταλλακτικών

Σε περίπτωση παραγγελίας ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τον τύπο της συσκευής
- Τον αριθμό είδους της συσκευής
- Τον χαρακτηριστικό αριθμό (Ident-Nr) της συσκευής
- Τον αριθμό του ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές στην ιστοσελίδα www.isc-gmbh.info

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- Ⓢ erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- Ⓢ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- Ⓢ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- Ⓢ verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- Ⓢ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- Ⓢ declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- Ⓢ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- Ⓢ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaista tuotetta
- Ⓢ erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkelen
- Ⓢ заявляє о соответстви товара следующими директивам и нормам ЕС
- Ⓢ izjavljuje sledeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikl.
- Ⓢ declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- Ⓢ ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliğindeki ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklama mısını sunar.
- Ⓢ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

- Ⓢ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- Ⓢ atesteter følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- Ⓢ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- Ⓢ a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- Ⓢ pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- Ⓢ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- Ⓢ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
- Ⓢ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- Ⓢ заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- Ⓢ deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
- Ⓢ deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas
- Ⓢ strajpāņinaii
- Ⓢ izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odred bom EZ i normama za artikl
- Ⓢ Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem

Schnellheizer SH 2000

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EEG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EEG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EEG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EEG | |

EN 60335-1: 2002+A11; EN 60335-2-30: 2003; EN 50366: 2003;
 EN 55014-1: 2000+A1+A2; EN 55014-2: 1997+A1;
 EN 61000-3-2: 2003; EN 61000-3-3: 1995+A1

Landau/Isar, den 10.05.2006

[Signature]
 Weichsgartner
 Leiter QS Konzern

[Signature]
 Sievers
 Product-Management

Art.-Nr.: 23382.01 I.-Nr.: 01016 Archivierung: 2338201-17-4155050
 Subject to change without notice

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓢ Εγγύηση

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την αδίκηση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής με ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Φυσικά διατηρείτε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.

Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλήσεων ως συμπλήρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αριθμό του τοπικού τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή την καλύτερα αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.

Ⓢ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών



Ⓜ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δίκαιο πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής
Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέψει τη συσκευή, να συμβάλει στην σωστή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πλέον τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απόσυρσης η οποία θα εκτελέσει την διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορριμμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βοηθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.

Ⓜ

Η αναστύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσης και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISO GmbH.

EH 05/2006